

[Afghanistan Digital Library](#)

adl0775

<http://hdl.handle.net/2333.1/r7sqvb4v>



This is a PDF version of an item in New York University's Afghanistan Digital Library (<http://afghanistandl.nyu.edu/>). For more information about this item, copy and paste the "handle" URL above into a web browser.

When referring to or citing this item please use the "handle" URL and not this document or the URL from which you downloaded it.

All works presented on New York University's Afghanistan Digital Library website are, unless otherwise indicated, in the public domain. The images available on this website may be freely reproduced, distributed and transmitted by anyone for any purpose, commercial or non-commercial.

NYU Libraries, Digital Library Technical Services, dlts@nyu.edu

۲۴

هو الله



نمره ۲

اصول اساسی

دولت علیه

افغانستان

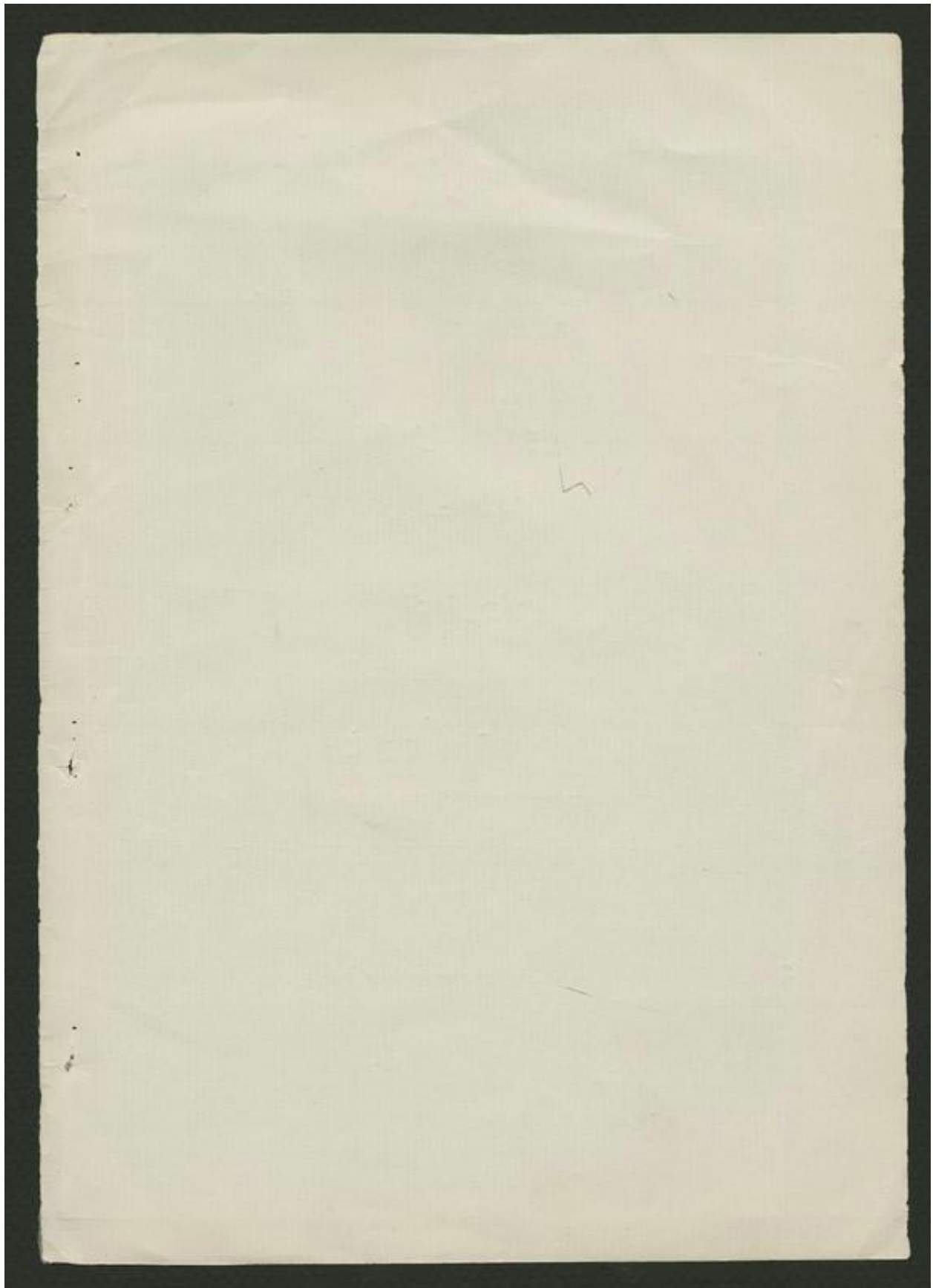
تاریخ طبع : ۳ جلدی ۱۳۱۱

تعداد طبع ناک : ۵۲۰۰

در مطبعه عمومی ریاست مطابع کابل طبع گردید .

[۷۸] پل

قیمت فی جلد :





بسم الله الرحمن الرحيم

اساسی اصول دلوړد دولت د افغانستان کلیه اصول

دین د افغانستان، پاک دین د اسلام، او سړی
او عمومي مذهب ئی، پاک مذهب د حنفي مذهب دی
بایدی چې پادشاه د افغانستان په همدی مذهب
وی، اهل نور دینو چې غیر له اسلام په افغانستان
کې شته دی که هندوان او یهودیان که چېرې عمومي آرامی لارې
احتراماتو ته خلل او یوچ نه شو، هم ترساتی لاندی نیول کیږی.
لوړد دولت افغانستان په اداره کولو د ننی او د باندنی کار
خپلو کړن پوره استقلال و خپل واک لری، او قوای
او تکران د دی وطن تر حکم او پاک اراده و خپل بادشاه
لاندی بصورت دیوه وجود کی تشکیل کیږی

اصول اساسی دولت عليه افغانستان اصول کلیه

م

۱: دین افغانستان دین مقدس اسلام، و مذهب
رسمی و عمومي آن مذهب حنفي است. پادشاه
افغانستان باید داری این مذهب باشد.
دیگر ادیان اهل ینو د وېو دی که د افغانستان
هستند، بشرطیکه اساسی و آداب عمومی
افعال نکند، نیز به تحت آیین گرفته میشوند.
۲: دولت علیه افغانستان اداره امور داخله
و خارجه خود را با استقلال تامه مائز بوده به
مملات و قطعات مملکت بریر امر و احاده
ملوکانه بصورت یک وجود واحد تشکیل می

و هیچ حیثیت در اجزای مملکت تفریق کرده نشود.
۳- پایتخت افغانستان شهر کابل است و تمام مالی
مملکت بظرف حکومت مساوی بسته که هیچ اعتباری
از مالی شهر کابل نسبت به دیگر شهرها و قصبه است
مملکت محروم افغانستان ندارند.

۴- بیرق رسمی افغانستان دارای الوان سیاه
و سرخ و سبز و در وسط آن خوشه گندم و گندم
و غیره میباشد.

او به هیچ شان علاقه و دینی وطن کس تفریق او جلا و انکی
د افغانستان پایتخت د کابل به نامی او ستر که حکومت
قول رعیت د افغانستان نه به یوه کتنه گوری چه
کابل او د نور و به نور و رعیتو به منج کس هیچ فرق
او جلا و انی نشته.

رسمی بیرق د افغانستان: تور، سور، شین، رنگ
لری، او به منج کس به تی و پدی د غنمو او محراب
او منبروی.

حقوق پادشاه

۵- بنا بر تقدیر خدا کار و خدایاتیکه علم حضرت
غاری (محمد) در شاه افغان، در راه استقلال
و نجات وطن افغانستان و براندازن بنیان
ظلم و استبداد و ابراز فرموده اند، ملت
افغانستان عموماً ذات شامه ساز پادشاه
صحیح و لائق مملکت خود شناخته و با نهایت تقدیر
و احترام تعهد پذیرفته و می پذیرند و ذات
بهاییونی در صحن جلوس بر تخت سلطنت استقلال افغانیه
بالواجبه عموم و کلا و اشرف مالی افغانستان
تعهد نموده اند که مطابق با امر حق بهایی شریع شریف
نبوی صلعم و مذاهب مذهب حق حق و اصول
اساسی مملکت اجرای او امر حکومت شامه
خود را نه بوده محافظت و رعایت استقلال
افغانستان را مهمترین وظایف خود داشته
ملت و وطن صداقت نموده از تمیل شایسته
فوق مخالفت نمایند بنا علیش ملت بخیریه

حقونه د پادشاه

لپاره د قدر کولو و مغولو یو لو یو خود متوا و فدا کار یو
چه اعلی حضرت غازی پستون محمد پادشاه به کار استقلال
او خلاصه ملی و وطن افغانستان و استبداد و بیخ د ظلم او د
استبداد شکاره کری دی، قول ملت د افغانستان
ذات شاهانه دده صحیح و لائق پادشاه د خپل مملکت
په پدی او به دیر قدر او عزت سر و تی تعهد قبولی، او
ذات هایونی دده په وقت د کس نیست و پخت و مستقل
پادشاهی د پستون، پر مخ د قولو و کیلا فوا و مشرف و دولت
ذمه بردار سویی چه هم لمفتی به احکام و نو شرع شریف
نبوی (ص) او پاک مذهب د حق حق (ص) اولدی اصول
اساسی د مملکت سر به اجرا د خپل پادشاهی د حکومت کوی
اوسا ته او رعایت د استقلال د افغانستان به خپله
لویه و وظیفه گمنی. او صداقت له پاره د ملت
او د وطن خپل به کوی. او ددی شرایط و شخه
چه بیان شول مخالفت به نه کوی لدی سببه
پاک ملت د افغانستان ذمه بردار کیری

چه سلطنت او پادشاهی د افغانستان په خاندان دد
تر قیو او پادشاه د مملکت ته په انتخاب او خوښول
د پادشاه او د مملکت د افغانستان به نقل او
ورکوله کیږي.

تبصره

خاندان عبارت دی له نایرینه را منوچه لوی دی
اوله وروسته.

پادشاه د افغانستان باید دی چه پخوا له کښینتو
پرخت د پادشاهی باندی، د اکا ندی عهد نامی مقام
د شورای ملی کښ پکښو د کیانو اظهار او دستخط کړی.
په لوی خدای او قرآن کریم باندی عهد کومچه په
اعمال او افعال خپلو کښ خدای جل جلال له حاضر
او ناظر کښ او په ساتنه د دین مبین د اسلام او استقلال
د افغانستان او ساتنه د حقوق د مملکت او ساتل د دوی
او ترقی او سعادت د وطن په اساس د شرع شریف محمدی (ص)
او په مقررات د اصول د اساس د مملکت به
سلطنت کوم اوله برکت د پالک
روحانیت د اولیای کرام (رض) به خاښه مله
غواړم.

په خطبو کښ د پادشاه نوم لوستل، وهل د سکی په
نامه د پادشاه، تعین او معلومول د درجو او
د منصبو، ورکول د نشانو، درول د صله اعظم،
منظورول د وزیرانو، معزولول او بدلول د دوی
تصدیق او دستخط کول د غور و شوی اصولا، تود شوری
اطلاق و حکم کول و اجرا او ساتن د دوی، ساتل او جاری کول
د شرعی او اصولی حکمونو، قوماندانی او مشورتی د قول لیسکر
د افغانستان اعلان جنگ او ترل د صلحی، او قول و عهد نامو

د افغانستان متعهد شونډ که سلطنت افغانستان
بماند ان این پادشاه تر قیو او مملکت بانتخاب
اعلحضرت پادشاهی واکلی ملت افغانستان
انتقال میکند.

تبصره

خاندان عبارت است از اولاد د کور کبر
و برادر.

۶- پادشاه افغانستان باید قبل از مجلس
برخت سلطنت عهد نامه ذیل را بمقام شورای
ملی بحضور و کلا اظهار و امضا نماید:-
« بخدای عظیم و قرآن کریم عهد میکنم که اعمال
و افعال خود را داند جل شانه را حاضر و ناظر
دالسته بحفاظت دین مبین اسلام و استقلال
افغانستان حفظ حقوق ملت و کرامت
و ترقی و سعادت وطن با اساس شرع متین
محمدی (ص) الله علیه و سلم و مقررات
اصول اساسی مملکت سلطنت نمایم و به برکت
روحانیت مقدس اولیای کرام رضی براس
خود استمدادی نمایم ».

۷- در خطبه ذکر نام پادشاهی و ضرب سک
بنام پادشاه، تعیین رتب و مناصب اعلای
نشان، تعیین صدر اعظم، منظوری وزرا
عزل و تبدیل شان، تصدیق اصولات مصوبه
شورای ملی، اعلان مرعیت و محافظت آنها
حفاظت اجرای احکام شرعی و اصولیه
قوماندهانی عموم قوای عسکری افغانستان و
اعلان حرب و عقد صلح و علی العموم

معاهدات، عفو و تخفیف مجازات تعزیری مطابق
شرح شریف، از حقوق بلبله پادشاهی
شمرده میشوند.
۸- پول مصارفات پادشاهی باید در بودجه
معین باشد.

حقوق عمومی تبعه افغانستان

- ۹- همه افرادیکه در مملکت افغانستان می باشند
بلا تفریق دینی و مذهبی تبعه افغانستان گفته میشوند.
صفت تابعیت افغانیه مطابق اصولنامه تابعیت
استحصالی با اضااف میشود.
۱۰- کافه تبعه افغانستان در امور دینی و مذهبی اصول
سیاسی دولت قیوم خود مکلف و مقید
بوده از ادای حقوق مشروع خود را مالک هستند.
۱۱- حریت شخصیت از هرگونه تعرض مصون است
پیکس بدو ان امر شرعی و اصولنامه ای موضوع
توقیف مجازات نیست و در افغانستان
اصول اسارت ممنوع است از زن و مرد یکس
و دیگر را بطور اسارت استفاده کرده
نیتواند.
۱۲- تبعه افغانستان در امور تجارت، صنعت
زراعت در داخل انصوات موضوعه آزادند.
۱۳- کافه تبعه افغانستان بجنس و شریعت غدا
و اصولات موضوعه دولت در حقوق و طائف
مملکت حق مساوات دارند.
۱۴- عموم تبعه افغانستان نظریه قابلیت و اهلیت

بخیل او کمه ول د تعزیر
مجازات سم له شرع شریف سر، د لویو
حقونود پادشاهی شخه شمیرل کیږی.
د پادشاهی د شخه مبلغ باید دی چه په بودجه
د مملکت کین معلومداره وی.

عام حقونه رعیت افغانستان

- هرچه نفری چه په ملک افغانستان کین وی، په
او مذهب چه دی تابعان او رعیت افغانستان بلل
کیږی، صفت د تابع والی او رعیت افغانستان هم له
اصولنامه تابعیت سر وړ کول یا آخستل کیږی.
قول رعیت افغانستان په امور دینی او مذهبی او
سیاسی اصولا قیوم تبعه دولت خپل سر مکلف او مقید
دی او پر و حقونود خپلو، خاوندان د ازادی دی.
خپلواکی او ازادی د هر سړی له هر قسم څخه او
مداخله ساتلی ده، هیچ څوک بی له شرع حکم او
مقرری اصولنامه، نه بندی او نه جزا ورکول کیږی، په
افغانستان کین اصول د بندیکړی، یوقلم موقوف او منع
هیچ نراو نه څخه هیچ څوک په قسم د بندیکړی نسی
خدا متکاړ کولای.
رعیت افغانستان، سوداگری، کسبونه کتون
سم له مقرره اصولو سره کولای سی.
قول رعیت افغانستان په مخ درو بانه شریعت
او مقرره اصولو د دولت په خپلو حقوقو او وظیفو
کین د مملکت یو نرنگه دی.
عام رعیت افغانستان په قدر د خپل قابلیت او کاک

اولیاًقت مشربیه اندازند و احتیاج دولت استخدام گیرند.
په افغانستان کندهار شوك ملك او مال ساتلی او په
امردی، کږیوه مخکې په لحاظ دیوی عوی نقی دولت
په کاره، سم له حکم د شرع شریف او خاص اصولو د هغی
سره پس له وړ کولو د پوره قیمت د ملک وخواوندنه د هغه
مخکې اختای سواي.

کور او خای، داستوگنی د ټولو رعیتو د افغانستان له
هر لاره لاس و هلو مخه ساتلی دی هیشوک د حکومت
یا د بل شوك له خوا بی له حکم د شرع او مقصد سره
اصولاً موخه دهیچا په کور بی له آخستل د اذنه
ندی ننوتای.

د خلو د مخکې او د مال آخستل او ضبط طول منع دی
غیر له هغه شوك چه په خارج د افغانستان کنه اوی
او پر خلاف د حکومت افغانستان تحریکات انجیریکل کوی،
په زور آخستل، بیکالیکار منع دی، مگر هغه کارونه یا
مروند چه په وقت کنه د جنگ پیش سی له دی منع مخه
وتلی دی.

پانده، کنده، نور رازونه د شکې کولو، کرده موقوف
دی، بی له حکم د شرع شریف او اصولو د دولت
هیچا نه ترانه ویر کوله کږی.

ابتدائی تعلیم له پاره د هلو کارو تبعی د افغانستان
حتیاً او ضروری دی.

په افغانستان کنه د اسلامیه علومو تدریس آزاد او ایله
دی، هر یو له رعیتو مخکې د افغانستان کنه عام وی که خاص
له پاره د تدریسات د اسلامیه علومو مواجانه لوی، او
تدریس کولای سی، مگر خارج به فقهی غیر له هغو فقهو
مخکې چه د پاره دعا مو الخ فنون او صنایع او تعلیم د شرعی

بقدر ضرورت حکومت استخدام میشوند.
۱۵- در افغانستان مال و ملک هر شخص در امن و امان
اگر یک ملک بمقتضه منافع عمومی بکار و دولت شود
موافق حکم شرع شریف اصول نامه مخصوصه آن
اولاً قیمت آنرا بما لکش نماید و نه بده بعد ملک
گرفته میتواند.

۱۶- مسکن و جای هر فرد تبعه افغانستان از هر گونه
تعرض مصون است هیچکس از طرف حکومت
و سایر مدول احکام شرع و اصولاً مداسب
موضوعه بخانه شخصی بلا استیذان داخل شده
نمیتواند.

۱۷- ضبط املاک و اموال اثمی ممنوع است با استناد
کسانیکه در خارج ملک متوقف بوده و بر علیه
حکومت افغانستان تحریکات و نشریات مینمایند.
۱۸- مصادد و دیگر ممنوع است اما کارو کارهای
در زمان محاربه پیش شود ازین قاعده
مستثنی است.

۱۹- شکجه و دیگر انواع زجر تماماً موقوف است
و خارج احکام شرع شریف اصولاً مدعی دولت
برای هیچکس مجازات داده نمیشود.

۲۰- تعلیم ابتدائی براسه اطفال تبعه افغانستان
واجبی و ختمیت.

۲۱- در افغانستان تدریس علوم اسلامیه
ازاد است هر فرد تبعه افغانستان عموماً
و خصوصاً برای تدریسات علوم اسلامیه فنون
و مجازی باشد - اما اشخاص اجنبی با استناد
فقهی که برای تعلیم فنون و صنایع و تعلیم زبانهای

اجنبی استخام میشوند، بداخل مملکت
افغانستان بافتح واداره مدارس نمایند.
۲۲- عموم مکاتب افغانستان در زیر نظارت و تفتیش
حکومت میباشد تا امور تربیه و تعلیمیه آنها
برخلاف عقائد و مصطلحات اسلامی نباشد و بتأسیس
علیه و فقیه و صنایع موافق باشد اما اصول
تعلیمیه که بامور اعتقادی و مذمیه اهل مرتعلق
دارد اخلال کرده نشود.
۲۳- مطبوعات و اخبارات و افکار که خلاف مذهب
باشد مطابق اصول نامه مخصوص این ازادی
باشد نشر اخبار فقط از حقوق حکومت تبعه
افغانیه است مطبوعات و جرائد خارجیه که
سیاست حکومت علیه افغانستان اخلال
نماید اذغال این بافغانستان آزاد است.
۲۴- فیصله منازعات شخصیه و دیگر امورات افراد و
که بحاکم عدلیه و دادرسی مرتبیه متعلق است
هرگاه بفیصله و محکوم و از غرض به قناعت حاصل
نمکند نمیتواند که بمقامات بالاتر تا وزارت
متعلقه و در صورت عدم قناعت بمقام صدرت
عظمی و بحضور شاهانه عرض و طلب غوررسی نمایند.
۲۵- مالیات و محصولات مقرر مطابق اصولنامه ای
علیه آن گرفته میشود.
۲۶- خارج اصولنامه های دولت از هیچکس
چیزی گرفته نشود.

فکران سوسی دی، په داخل د وطن د افغانستان کې
جوړول او خلاصول د دواړو د مکتوبه اجازه نلری.
توله مکتوبه د افغانستان د حکومت تر پلټنه او علم
آوري لاندی دی، چکه چر امر و تربیه او تعلیم دوی
پر خلاف د عقائد و اصول اسلام نوی،
او په کتنه د علم او د فن او صنعت سره برابر وی، مگر
دیني او مذهبي تعلیمي قاعدو د اهل ذمه نه هیچ خل
او بیچاره نه سپری.
چاپي کتابونه یا پانی یا اخبارونه په دند د افغان
کښ چر خلاف د مذهب نوی سم له خپلواکونو
سزا زادی، جاسری کول د اخبار خاص له حقوق نه
د حکومت او رعیت افغانستان دی، د خا چر چاپي کتابونه او پانی
او اخبارونه که چر مذهب او سیاست د لور حکومت افغانستان نه
ضر او خلل و نه سپری راتک فی افغانستان ته آزاد دی.
خلاصه ای شخصي گفتگوی او د نور کار در رعیت چه علیه
محکوم او نور و رسمی اثر و پوری تعلق لری، که چیری په
محکم او خلاصه ای د هغود و اثر و چه کاری دی،
خو که قانع نشی، لور مقام و ترویز و دهغه دائری تلی
سی، او که هلته هم قانع نشی بمقام و صدرت
عظمی و بحضور د پادشاه خپل عرض او غور و پوری کولای سی.
مقرر مالیاتی او محصولات سم له بیلی اصولنامه ای
دهغه سره اخستل کیږی.
و تلی له اصولنامه د دولت نه له هیچ چا نه
اخذستل کیږی.

«شورای ملی»

تشکیلات مجلس

۲۷- مجلس شورای ملی بعزم و تصمیم حضرت بهابونی و تصویب جرگه ۱۳۰۹ منعقد و امرکز کابل و داور و مؤسس است.

۲۸- این مجلس تمام و کمال مرکب از افرادی است که در امورات معاشی و سیاسی افغانستان مشارکت دارند یعنی نمایندگانی قاطبه ایلی مملکت است.

۲۹- ترکیب تشکیل مجلس شورای ملی از وکلای است که از ولایت کابل و سایر ولایات حکومت و علاقه داری با منتخب میگردند و محل انعقاد آن در پایتخت است.

۳۰- تعداد وکلای شورای ملی در اصول نامه مصوبه انتخابات مرجع تعیین گردیده است.

۳۱- موعده انتخاب وکلای این مجلس در جمیع ادوار سه سال است و شروع دور اول اعتبار از روز افتتاح شورای ملی است و قریب سه ماه بعد سرآمد هر سه سال و کلامه و انتخاب شوند انتخاب کنندگان در اینکه بخواهند از وکلای سابقه را تکرار انتخاب کنند در صورت رضایت مختار و مخیرند.

۳۲- اوقات تعطیل و موعده اشغال شورای ملی در اصول نامه داخل مجلس شخص و محدوده کرده خواهد شد در اشغال تعطیل اگر حکومت بخواهد

«شورای ملت»

تشکیلات مجلس

دشورای ملی مجلس به اراده او عزه در اعلام حضرت بهابونی او به تصویب د ۱۳۰۹ د جری که چه به مرکز د کابل کین سوی ده ، دائر او بنیاد سوی ده .

داجلس قول او پوره جوړ سوی له هغه کسانو دی چه په کار و د معاش او سیاست د افغانستان کین شریک دی ، یعنی وکیلان د قول خلاق د وطن دی .

ترکیب او تشکیل دشورای ملی مجلس له هغو وکیلانو څخه دی چه د کابل د ولایت او نور ولایتو او حکومتو او علاقه دارو پوځی غوره سوی دی بجای د جری که دی پایتخت دی .

دشورای ملی د وکیلانو شماری په اصول نامه د انتخاب کین لیکلی او معلوم سوی دی .

مدت د انتخاب د وکیلانو دوی مجلس په قولو دورو کین درې کاله دی شروع دا ولی دوری له روهی د افتتاح دشورای ملی څخه اعتبار او حساب پوری او مقرر ده چه پس له تیریدلو د درې کلونو وکیلان بیا نوی انتخاب او غوره سی ، انتخاب کونکی که وغواړی چه په نوی انتخاب کین بیا پخوانی وکیل انتخاب کی په شرط د رضاسره اختیار لری .

وقت د تعطیل او د کار دشورای ملی په داخل اصول نامه د مجلس کین به ښکاره او محدوده کیری په وقت د تعطیل کین که چیری حکومت ته جوړیدو د که

اصولنامه ضرورت می نمود اصولنامه موقتی له
طرفه حکومت غوره او به قرار فرمان پادشاهی
به اجرائی هر کله چه وکیلان قول او کار شروع گم
که داموقتی اصولنامه له طرفه دشواری ملی قبوله
سوه به جمله ددائی اصولنامه به داخلی سی، یا به له
مجلس له خواه شخص جوړه یا به سرد سی.

دشواری ملی مجلس له پاره د تحقیق او فیصله د لوړو کار
او مسائلو که پیلینی سی به وقت دمعطلی هم تولیدی
که چیری تر تولید وددوی، وقت دهغه مسئله
تایید او تولید د تولید ممکن نوه تولیدی به له مرکز او
نپودی وکیلانچ مجلس شورای ملی جوړ سی.

هغه وقت به به خبر و شروع کیری چه لوړ تولیدی
اعضا حاضر دی، او فیصله او خلاصه ول د کار به به
اساس اتفاق د تولید یا دیروالی د فکر دی.

دشواری ملی مجلس به وقت د افتتاح دهری خپلی
دوری به یوه خطابه به حضور پادشاه عرض اولوی
اوله حضور د اشرف پادشاهی شخص ددوی جواب
وړ کول کیری.

به اوله کین اعضا د مجلس به لاندنی سرشته
سره به قم کوی او قم نامه به
دستخط دی:

قسمنامه

مونږ دستخط کونکی له پاره دهغه اعتبار چه ملت
او حکومت پر مونږ کړی دی په لوی خدای او قرآن کریم
باندی قسم کوو چه له پاره د ملت او حکومت به صادق
او په رهنمایا اوسو.

که ام اصولنامه ضرورت حس کند این اصولنامه قضا
از طرف حکومت تصویب و بموجب فرمان پادشاهی
تعیین میشود، و در موقع اشغال اگر اصول موقتی از طرف
شورای ملی تسلیم کرده شد، در عداد اصول دائمی
ادخال؛ و الا از طرف مجلس به کو تعیل
یاد وید میشود.

۳۳- مجلس شورای ملی براسه تحقیق و فیصله مسائل
مهمه در هنگام تعطیل هم وارد شده میتواند و در
مجموعه وقت مسئله سمجوت غنای فرصت اجتماع عموم
نمکن نشود تنها بخصوص وکلای مرکز و قریب آن
مجلس شورای ملی انعقاد می یابد.

۳۴- وقتی به اکر ات آغاز میشود که اقلان خاصه اعضا
حضور داشته باشند و فیصله مقررات آن هم
باساس اتفاق یا اکثریت اراست.

۳۵- مجلس شورای ملی در موقع افتتاح هر یک
از ادوار خود خطابه به پیشگاه پادشاهی عرض
و تمییز داده و از طرف قرین الشرف
همایونی مجاب میگردد.

۳۶- ابتدا از اعضای شایسته مجلس به ترتیب
مذیبه سوگند یاد نمایند و قسم نامه را
مضامین کنند.

قسمنامه

۳۷- ما مضامین کنندگان ذیل از جهت اعتقادیکه
ملت و حکومت بر ما نموده بحد اوند اعظمیم
و قرآن کریم سوگند مینمائیم که برای ملت حکومت
خود صادق و حواله سیم بود.

۳۸- اعضای مجلس شورای ملی در اظهار رأی در مجلس
شورا بجنوب جسم و کلام آزاد و از هر گونه
مضنونند.

۳۹- کافند اکثرات مجلس شورای ملی بایشیکه آن
بنصه اجرا گذارده میشود و عینی است، نمایندگان
براند و معاینه کنندگان در تحت قیودات
اصولنامه و اخلاقی مجلس تنها حق حضور و استماع
ذاکرات را دارند.

وظایف

۴۰- مجلس شورای ملی امورات داخلی خود را مثل
انتخاب رئیس اول و ثانی و هیئت تحریر و سایر
اجزای اصول مذاکرات و شعبات و غیره
بر اساس اصول نامه داخلی و از خود برگزیده کرد.

۴۱- کلیه اصولات و ضوابط که وضع و برپا میدهند
آن برای تشیید مبانی حکومت و انتظام
امور مملکتی لازم باشد به تصویب مجلس
شورای ملی میرسند.

۴۲- تسویه امورات مالی رد یا قبول عوارض و فروعات
و هم میزبهای جدید که دولت اقدام نماید
بیتصویب مجلس نخواهد بود.

۴۳- تدقیق و تصویب بودجه مملکت بعد از ترتیب
و پیشیاد وزارت مالیه از وظایف شورای
ملی است.

۴۴- وضع اصولنامه جدید یا تغییر و فتح قوانین مقرر
بیتصویب شورای ملی صورت نخواهد گرفت.

دشورای ملی در مجلس اعضا به ویلو دخیل فکر سره
به مجلس دشورا او به حضوره قول و کیلا نوا آزاد
له هر لاری ایراده ساقی دی.

قول بیان او ویل دشورای ملی مجلس له پاره ددی
چه نتیجه فی اجرا گیری، ظاهر و شکار دی،
نمایندگان داخل و اولید و نکی، لاندی توقیف اتو
د داخل اصولنامه مجلس بو انجی حق حضوره
او د او برید و لری.

وظائف

شورای ملی خیل د نفی کارونه لکه انتخاب د اول
رئیس او دوم رئیس و هیئت دلیکوا و نور اجزا او
شعبی او اصول د مذاکره و اخبار و اقو
شعبان به اساس د داخل اصولنامه
غوره و لای می.

قولی اصولنامه او دستور العملونه چه وضع او
رایستند او موجودیتی د هتوله پاره د شکم والی
د ناداب د حکومت او انتظام د کاره د مملکت پکار
او لایم روی، به تصویب شورای ملی رسیدی
برابروالی د مالی کاره، قبول او نه قبول، دعوت
او فریاد، او هم نوی میزی چه دولت و غوای
به تصویب د مجلس سر به وی.

سینول او غوره کول د بودجی د مملکت پکار
او ویراندی کولو د وزارت مالیه له وظایف دشورای
ملی خه دی.

رئاستل د نوی اصولنامه یا بدل اول لری کول د
مقرره قوانینو به تصویب او منویب دشورای ملی

خواه لزوم آن از مجلس عنوان درخواه از طرف
وزرا اظهار شده باشد .
۴۵- تصویب اعتبار، تشکیل کمیته و شرکت
های عمومی از هر قبیل و بهر عنوان که باشد
از طرف شورای ملی خواهد شد .
۴۶- عقد معاولات و معاہدات اعطای امتیازات
(انحصار) اعم از تجاری و صنعتی و فلاحی و غیره
خواه از طرف داخل باشد یا خارج تصویب
مجلس شورای ملی میرسد .
۴۷- استقراض دولتی اعم از اینکه از داخل یا خارج
بهر عنوان و اسم باشد با اطلاع و تصویب
مجلس شورای ملی کرده خواهد شد .
۴۸- تدبیر خط آهن و شوسه ، پد پول دولت و یا بخر
شرکت و کمپانی های داخلی و یا خارجی ، تمام
وابسته تصویب مجلس شورای ملی است .
۴۹- مجلس شورای ملی حق دارد که در اوقات لازم
عریضه به پیشگاه هایونی تقدیم دهد ، اما تقدیم
این عریضه بهر حال توسط هیئتی مرکب از رئیس
و شش نفر اعضا که سایر طبقات از بین خود انتخاب
میکند ؛ خواهد بود و وقت شش فیانی
حضور هم اولاً توسط وزارت دربارستیدان
میشود .
۵۰- وزراء برای استماع مذاکرات مجلس
مجلس شورای ملی حضور بهم رسانده میتوانند
و نیز عقد دارند که در صورت لزوم به استجازه
رئیس مجلس برای مذاکره و توفیقات امور
توضیحات بدهند ، در مجلس برای حضور وزرا

گیرند ، خواه لازم والی فی المجلس دستور بیان
سوی وی او یا دوزیران او را خواستگار بکاره شوی وی .
غور و تصویب کول دامقاز او تشکیل دکمپنیو او
دعوی شرکت کول هر قبیل او به هر نامه چه وی لطفه
دشورای ملی گیرند .
تدل در قمر داد او عهد نامو او ویر کول دامقاز او
(انحصار) اعم از تجاری و صنعتی و فلاحی و غیره
خواه لطفه د داخل وی یا خارجی ، به تصویب او خونه
دشورای ملی میرسد .
دولتی بخره داخله یا خارجه نه به هر نامه او
عنوان چه وی به خبره ول او تصویب دشورای
ملی سر به گیرند .
او بده ول دو سپنی دلار او سرک که به سرخ او پس
د دولت وی یا به سرخ دشورای او کمپنیو ، داخلی یا خارجی
وی ، قول تدلی به تصویب او خونه دشورای ملی دی .
دشورای ملی مجلس حق لری چه به لازه وقت کین عریضه
دهایونی و راندی کی مگر و راندی کول در بعضی خواه خواه
با بد چه بواسطه دیونی قولی چه عبارت له رئیس او شپو
اعضانه چه نور و کیلا نوله خپله منجی خه انتخاب گیری
وی او وقت دشورای دی حضور به هم رومی به وسط
د وزارت دربار ، و دی نه معلوم او اجازت اخستد
گیرند .
وزیران له باره او سرید و خبر و به هر کول مجلس
دشورای ملی تدراتی سی ، او هم حق لری چه به وقت
دلزوم کین به اجازه در رئیس و مجلس له باره خبر و
او سفش دکا رو تو ضیحات و سرکی ، به
مجلس کین خای دناستی دوزیرانو

موضع معینه میسب باشد .

۱۵۱- هرگونه قوانین جدید که موضوع آن احسینج
حسن شود از طرف وزارت تجوز و انشا گرفته
توسط وزیر یا صدر اعظم به مجلس شورای ملی
انظار میشود و بعد از تصویب مجلس بصورت
پادشاهی مزین گشته قابل التعمیل میگردد .

۱۵۲- لزوم تأسیس مجلس می تواند که شخصاً یا به پیشنهاد
نفر از اعضای مجلس یا وزیر یا بدون تقاضای
جراید و معاینه کنندگان ، اجلاس محراب تشکیل
دهد و نیز میسب است از انجمن محرابه مرکب از یکده
متجربین اعضای مجلس که اعضای سایر مجلس
حق دخول در آن نداشته باشند ترتیب نماید
مگر نتیجه انجمن با اجلاس محرابه وقتی مری خواهد بود
که در هر دو صورت مسئله بصورت عنایه
به بنی از متجربین مطرح مذاکره شده و با اکثریت
اراقبول شده باشد ، و صورتیکه مطلب
در انجمن محرابه قبول نشود در مجلس عنوان خواهد
شد و سکوت عنه خواهد ماند .

۱۵۳- در صورتیکه مجلس محرابه بخواهش رئیس را ترشح
باشد اگر از مذاکرات را تا اندازه مناسب
با اطلاع عموم برساند اختیار دارد ، اما اگر
تشکیل مجلس به تقاضای وزیر بوده است
در انصورت افشای مذاکرات هم مسته
باجازه خود وزیر خواهد بود .

۱۵۴- وزیر اطلب انظار نمودگی خود را ولو هر قدر
بروی مباحثه شده باشد حق دارند که از
مجلس مستر کنند اما اگر انظار ایشان

معلوم دی .

هر روز نوبت قوانین که ایستاد و در فی ضرورت پیدا
سی له و نزار شود خواه شخصه تجویز او جری ، به واسطه
دو وزیر یا صدر اعظم ، به مجلس دستور است
ملی انظار را و پس از تصویب او خوشه و مجلس نه به
دستخط پادشاهی بنایسته و قابل اجرا گزینی .

به وقت ضرورت کسب رئیس و مجلس بواجبی یا به
پیشنهاد دلسواعضاء و در مجلس یا کومر وزیر
کولای سی چه بی له حضور نماید گاه خود جراید
اولید و یکی به مجلس جری کی او هم کولای سی
چیده بهتجر که چه جری له خوتن و غوره شوی
سیرود مجلس و سی ، او نور اعضا حق دنو تو
به هغه کس و نه لری ، جری کی . مگر به و ارد
صورتی که بهت مجلس هغه وقت به مری گیری
چه مسئله در بصورت عنایه حضور در و جری
منتهی و شخه مذاکره یا به و والی دفتر و سره قبول و سی
دی ، که مطلب بهت جری که کس قبول نیسی به مجلس کس
نظا هر گیری او بهت به پانی سی

به هغه ضرورت کسب چه بهت جری که به خواهش در رئیس
در مجلس جری سوی وی که له مذاکره خود در مجلس خنی به
مناسب اندازه سره قول و خبر گیری اختیار
کی جری تشکیل دیتی جری که به خواهش دکی و جری
سوی وی به هغه صورت کس ظاهر و له هغه مذاکره
هم تری به اجازه دهه وزیر به وی

وزیران خیل نامو گیری مطلب که دیر بحث هم
در پانزی سوی وی حق لری چه له مجلس نه فی پانزی
واختی کی جری ظاهر و له مطلب به خواهش مجلس

نحو آتش مجلس بود و است برای استرداد
مطلب موافقت مجلس هم شرط است .
۵۵- اگر لایحه اظهار نمودگی وزیر را مجلس قبول نماید
بلاخطات خود عودت خواهد داد و این لایحه
وقتی مجلس ثانیاً اظهار خواهد شد که وزیر بلاخطات
مجلس را رد یا قبول نماید .
۵۶- اظهار رای از طرف اعضای مجلس شورای
ملی راجع به ترمیم یا قبول مطلب واضح و بالنتیج
میشود . و هیچکس نمیتواند ایشان را به ادعای
خوبش تحریف یا تهدید نماید اظهار رد یا قبول
اعضای مجلس به علامات ظاهری امثال
ورق سیاه و سفید بوده محل دراک افتاد
نمایندگان جراید و معاینه کنندگان
خواهد بود .
به وی

عنوان مطلب خواه شخه و مجلس

هر چه مطالب خواه از طرف اعضای مجلس شخه
عنوان گیرد ، هغه وقت بمقابل مذاکری وی
چراغ ترلره شلورمه برخه دا اعضا مذاکره
دهغه مطلب تصویب و کردی ، بدی صورت سر
مذکور سوی عنوان لیکنی و رئیس مجلس ته ویراندی
گیرد که رئیس مجلس هغه لایحه رمبی پانچون تحقیق
کین تر بلنه لاندی و نی ، کولای سی .
یوه برخه اعضا و دشوری ملی شخه چه به انتخاب
دفتر اعضا و او تصویب در رئیس شوراسره غور
اوجلا گیرد ، به نامه دایچون تحقیق ، ابتلائی

عنوان مطلب از طرف مجلس

۵۷- هر یک از مطالب که از طرف اعضای مجلس
عنوان میشود آنوقت قابل مذاکره خواهد بود
که اقلاً ربع اعضا مذاکره مطلب مذکور را تصویب
بدارند و بتصویرت عنوان مذکور کتابت
مجلس تقدیم میشود و اگر رئیس مجلس آن لایحه
بداد و انجمن تحقیق تحت تدقیق بگیرد
میتواند
۵۸- یکت عده از اعضای شورای ملی که با انتخاب
ساز اعضا و تصویب رئیس شورای
انتخاب و تجزیه میشود بنام (انجمن تحقیق)

پایانده او سنجش دهغه کا روچه شورانه راجی کوی
ئی له هغه چلی شنه هغه فقری چه لایق د ذکر مجلس
وی سر له یوی لایق دخپل نظرئی و رئیس مجلس
نویاندی کوی او په اجاز د رئیس سر تر ملا کره
او خبره لاندی نیول کیوی .

او هغه مواد چه پوره کول غواړی یا مذاکره د مجلس
قبول نه کی سر له اسباب د موجب دهغو، له خواه
شنه د رئیس پر ته هغه منسوب وزارت قانی لېوال کیوی
اعضاد انجمن تحقیق او تر لږه به لس کسوی .

هغه مطلبونه چا قرار د (۵۷) اصل په مجلس کی عنوان
کیوی، که تعلق په یوه له وزیرانو وی په وقت د مذاکره
اوندقیق د مذاکره سوی لایق کی په انجمن د تحقیق یا په
مجلس کس وی، باید چه وزیر، ته چی خبر ورکړه سی
چه پخپله حاضر سی، یا خپل معین دولیری او نیول
د لاشه او ختم دهغودی باید چه مجلس بخواله را
حاضریدل و وزیر یا معین شنه له پاره د پوهید و
ددوی، لس تر شنه لس رنجه غیر له ضروری مطلبو
شنه هغه منسوب وزارت ته
ولیری .

که چیری وزیر بنا پر که مصلحت سر په هغه
مطلبو کی چه د مجلس له خوا شنه عنوان سوی
دی موافقت نه نکړای سی، لازمدی چه خپل
عذر ونه مخامخ ظاهر مجلس پری قانع کړی .

له هغه وزیر شنه چه مجلس د شورای ملی توضیحات وه
غواړی، خواه بخواه به دی جواب وائی، او بدون
له معقول عذر شنه او زیاد له اقتضا شنه به خپله ولو
اوناخیر د جواب هم اجاز نه لری، مگر په هغه صورت

سینش با سر لاندی مسائل وارده شوری
بدقت نموده از انجمن مواد قابل ذکر مجلس را
په راه یکت لایق نظر نه خود را رئیس مجلس
پیش میدارند و با اجازه رئیس مطرح مذاکره
میشود .

و مواد که اکمال بخواد یا مذاکره مجلس را
ایجاب شنه با اسباب موجب آن از طرف
رئیس وزارت منسوبه اش اعاده میشود،
اعضای انجمن تحقیق قانده نفر خواهد بود .

۵۹- مطلبی که نظر با اصل (۵۷) د مجلس عنوان
میشود اگر متعلق یکی از وزرا باشد در وقت
مذاکره و تدقیق لایق مذکور چه در انجمن تحقیق
و یا در مجلس، باید به وزیر متعلقه اش خبر
داد و شود که شخص خودش حاضر شود یا معین
خود را بفرستد و یک نقل لایق و ضامیم
انرا باید مجلس قبل از اختصار وزیر و یا معین
سبوقیت شان از ده الی پانزده روز
باستثنای مطالب ضروری وزارت
منسوبه ارسال دارد .

۶۰- در صورتیکه وزیر بنا بر که ام مصلحتی در مطالب
معنون از طرف مجلس موافقت نتواند لازم است
معاذیر خودش را مواجها تصریح و مجلس را
قانع سازد .

۶۱- وزیر که مجلس شورای ملی از وی توضیحات
بطلبد، از جواب ناگزیر و مسئول است
و بدون عذر موجه و علاوه از اقتضا بتجلیق
و تاخیر جواب هم مجاز نیست - الا در صورتیکه

سره چه مطلب بت او پتبول کین فی قریوی مدی
پوری صلاح دملت او د دولت وی، مگر پین معلو
ملک شنبه ظاهرو ولود ذکر سوی مطلب پچسور
د مجلس مکلف دی.

شخصی عرض له افراد و درجیت کپه رسمی دواړو تر
مرکز وزارت د هغو د اثر و پوری و انزو بدل سی په
واسطه دخپل بجای وکیل چه په مجلس دشور کین
شته عرض او استغاثه کولای سول په راست شو او
عین پاره د غول تحقیق صلاحت عظمی لیدلی کیږی.

په وقت درجیت د پادشاه، که مجلس شورای ملی معطل
وی ضرر پریاید ټول شی، او ټولید د مجلس له مرکز پادشا
نخه باید پادشاه لامل ورنه عطل نسی.

که وړاندی له درجیت د پادشاه شخه دونه دوکالت د
وکیلانو تمامه سوی وی او په وقت درجیت، نوی
وکیلان معلوم سوی نوی، مجلس به وجود دوکیلانو
د تیری دوری سره ټول کیږی.

هغه مواد چه په مجلس دشورای ملی کین تصویب کیږی باید
دی چه له احکامه دین مبین اسلام اول سیاسته
د مملکت شخه مخالف نوی.

قول تصویبونه او قرارونه د مجلس شورای ملی دستخط
د ذات شاه شخه په موقع د اجرا کین ایستول کیږی.

مجلس اعیان

مجلس اعیان جوړ دی له هغو شخصه به کار او هونو ښار
سره شخه چه رسنا له حضور د قرین الشرف پادشاهی
شخه انقباب او معلوم پوری مرکز د ټولیدنه دغنی
کابل دی.

مطالب محرمانه و در اختفای آن برای یک
دت صلاح ملت دولت باشد اما
بعد موعد معینه بابر از مطلب ند کو کچسور مجلس
مکلف است.

۲۲- عرض شخصی افراد چه که به و از رسیده امر وزارت
منسوبه غور آن نشود و پینه وکیل مجلس خود شاعل
مجلس شورای عرض و استغاثه کرده متوانند از
ریاست شورای قسم عرض برای خبر و تحقیق
بقام صدارت فرستاده میشود.

۲۳- در وقت درجیت پادشاه، اگر مجلس شورای ملی
تعطیل باشد قتا انعقاد خواهد شد و انعقاد مجلس از
وقت پادشاه باید زباده از نسبت روز معطل نشود.

۲۴- قبل از درجیت پادشاه اگر دوره وکالت وکلان
شده باشد در موقع درجیت دیگر وکلان معین نگردد
باشند، مجلس به وجود وکلای دوره سابقه
انعقاد میشود.

۲۵- مواد بهر مجلس شورای ملی تصویب میشود، باید
بحکام دین مبین اسلام و سیاست مملکت
مخالفت نداشته باشد.

۲۶- مصوبات و قرارهای مجلس شورای بالعموم بعد از قضا
ذات شاهانه در موقع اجرا گذارده میشود.

مجلس اعیان

۲۷- مجلس اعیان مرکب است از اشخاص تجربه کار
و با حیرت که رأی از طرف قرین الشرف
پادشاهی انقباب تعیین میشوند، مرکز
انعقاد آن کابل است.

۶۸- تصویب اصولات موضوعه متعلق است
بمجلس شورای ملی و اعیان، پیشنهاد اینکه
از طرف بنیت وزیر درین مجلس عنوان میشود
پس از مذاکره و مذاکره با اکثریت تصدیق
و بغرض تصویب به مجلس شورای ملی فرستاده
میشود. برعکس آن، مواد مصوبه شورای
ملی در مجلس اعیان ملاحظه و تصویب

۶۹- در وقت افتتاح مجلس شورای ملی اگر مجلس
اعیان منعقد نشده باشد مصوبات مجلس
شورای ملی معطل نمی ماند و بعد از رفع مایهائی
در معرض اجرا گذارده میشود.

۷۰- مطالبی که در مجلس اعیان تصویب به مجلس شورای
ملی فرستاده میشود، در صورتیکه به مجلس شورای
ملی قبول نشود نظر با اهمیت طلب مجلس دیگری
مرکز از یک عده اعضای مجلسین تشکیل میگردد
تعداد اعضای این مجلس که با تساوی انتخاب
میشوند، اقلانیت نفر خواهند بود و مجلس
نتیجه پس از تقاضای قیام غور و وقت نموده ای
خود را به مجلس شورای ملی ارائه میدهند، اگر
برای مجلس منتخب مجلس شورای ملی موافقت کرد
موضوع بحضور ملوکانه معروض میگردد
و باراده سنیه فیصله میشود.

مجلس مشاوره ولایات

۷۱- در مرکز نائب الحکومه کهها و حکومات اعلی کلان
یک یک مجلس مشوره تشکیل میشود.

۷۲- صورت انتخاب و تعداد اعضا و وظایف

تصویب موضوعه اصولا تو تعلق لری به دوا
مجلس و شورای ملی و اعیان هغه پیشنهادونه
چه لخواه د قولنی دوزیرا نویدی مجلس
کبر عنوان گیری پس له غور او مذاکره شخه به
دیروالی، تصدیق اوله پاره د تصویب مجلس
شورای ملی ته رالیبرل گیری او همدارنگی تصویب سوی
مواد و شورای ملی، به مجلس اعیان کبر لیدلاو
تصویب گیری.

به وقت دافتتاح د مجلس شورای ملی، که مجلس اعیان
نوی تری سوی، تصویبونه د مجلس شورای ملی
نه معطل گیری، پس له دستخدا د پادشاه به معرض
د اجرا کبر لیسول گیری.

هغه مطالبونه چه به مجلس اعیان کبر غوره او مجلس
د شورای ملی ته لبرل گیری، که گیری به مجلس شورای
ملی کبر قبول نمی، نظر ولوی والی د مطلب ته بل مجلس
چه جور لبروه تعداد له اعضا و د دوا و د مجلس
شخه وی تشکیل گیری، تعداد د اعضا د مجلس چه
یو برابرا انتخاب گیری، لبر تریله شل کسه به وی، انتخاب
سوی مجلس به هغه گفتگوئی مسئله باندی غور و وقت
کوی او خیل فکر و شورای ملی ته به کاره کوی، که به
فکوددی منتخب مجلس، د شورای ملی مجلس وقت
او برابروالی یکی، نو مطلب حضور د پادشاه عرض گیری
او پنه پا که اراده د پادشاه سه به فیصله گیری.

دولایه مشوره مجلسونه

به مرکز د نائب الحکومه کهها و اعلی ولویو حکومتویو یو
دمشوری مجلس تشکیل گیری.

صورت د انتخاب او شماری اعضا و وظایف

این مجلس در اصول نامه مخصوص آن باین اوضاع
میگردد .
وظایف و حقوق وزرا

- ۷۳- امور اجراییه مملکت ، بذریعہ وزرای دولت
که با انتخاب صدر اعظم و منظور حاکم
تعیین میشوند اداره میشود .
- ۷۴- ریاست هیئت وزراء مفوض است بصدراعظم
در غیاب صدر اعظم وزیر وزارت اول
وظیفه ریاست را ایفا میدارد .
- ۷۵- هیچکس غیر از مقام وزارت را اشتغال
نماید ، بدون اینکه مسلمان از تبعه افغانستان
باشند .
- ۷۶- هر یک از وزرا در سیاست عمومی دولت
مشترکند و در امور موظف وزارت متعلقه خود
مخصوصاً ، بتر و شورای ملی مسئول اند و بابت
علیه ذات شایانہ غیر مسئول میباشند .
- ۷۷- مسئولیت وزرا و سیاستی اگر این
بانهایشود اصول تعیین خواهد نمود .
- ۷۸- وزرا امور ات مربوط متعلقه خود را باندازه
اقتیارات خود اجرا و مافوق آنرا بحدود
اعظم تقدیم میدارند صدر اعظم در حد صلاحیت
وظایف خود اجرا نموده مافوق آنرا بحدود
ملوکانه عرض و هدایت میگیرد .
- ۷۹- هر گاه یکی از وزرای دولت بجرم مخلوف
ورزی در حدود وظیفه رسمی شان متنبون
واقع شوند ، مرتجع محاکمه شان بپایان عالی

دوی مجلس به به خاصه اصول نامه کین فی بیان
اوبسکاره کیبری .
وظایف و حقوقه وزیرانو

- اجرائیه کارونه د مملکت به واسطه دوزیرانو
چه به انتخاب او غوره د صدر اعظم او منظور
د حاکم پادشاه مرمعه میدهی دایره کیبری .
- مشترک دوزیرانو د تولنی و صدر اعظم ته سپارلی
سوی دی ، به نه اوسید و د صدر اعظم وزیر د اول
وزارت وظیفه د ریاست به اجرا کوی .
- هیچکس نسی کولای چه مقام د وزارت ونسی بیله دی
چه مسلمان او رعیت د افغانستان
وی .
- هر یوله وزیرانو به عمومی سیاست د دولت کین
پر کرده ، او به خیلو وظیفه د وزارت کین شان
شاخته به تر و شورای ملی جواب ویر کونکی دی
للی سببه حضور پادشاه جوابده ندی .
- ۳ هغه مسئولیت وزیرانو اوسیاست چه سراج و دوی ته
کیبری ، اصول ، به فی معلوم کی .
- وزیران به هغه کارو ، چه به دوی ایه لری هغه
چه دوی به اختیار و والک وی اجرا ، او تراک
بیر ته به حضور د صدر اعظم و داندی کوی او صدر
اعظم به به افغانان د واکه سر و خیلو وظیفه اجرا او پوت
و هغه خبر به به حضور د پادشاه عرض و هدایت اخلی .
- هر گاه که یو وزیرانو د دولت به جرم د خلاف ویر
سر پیچد و د خیلو رسمی وظیفی ترکمان لاندی اری
بنای محاکمه دوی د پوان عالی پیر ندل کیبری او نور

شخصی دعوی دهد و تلی و وظیفی دما موریت
دعوی شخصه وی لکه نور رعیت ، عدلیه محکمه
به شی .

هغه وزیر چه تو قصت لاندی را بنی تر نقیبه دحاکی
و برانت دده له رسو و نطق شخصه به معطل وی .

به نه امید و وزیر ، معین و وزیر یا وکیل چه عند الزوم
در لکیری چه بدانت قول واکوای دهغه وزیر گرجی .

پا و نه بطی دعوی حواله وزیر و او دما موریت به قول و نه بطی به
پا سقیان دپادشاه برابر به خصوصه شخصی دهغه وزیر
سولری ملی شخصه و او معلوم می .

شماره وزیر و او جو رند دایره او و وظایف دعوی
به اساسی اصول نامه تشکیلات کس بکاره دی .

دما مورین حقوق

قول کاره امران سم له حقوقا علی سر چه به خاصو
اصول نامو کس بیان سوی دی به هغه کاره چه وی

او مناسبه دعوی سر وی در ول کیری . او هیچ
یوله دما مورین به شخصه تر خوجه دی خلاصه و نه غوازی

یاد دولت له خوا و بوضه هر کاره پاره آلتش یا موقوف
نسی ، هیچ کله به نه عزل او نه موقوفی وی ، او هغه

کاره امران چه رفته تله او سهواله به خیل خدمت
کس خر گند کیری سم له خاصو اصول نامو سر

حق دلورید و مرتبی او کاره امری و مستمری لری .
قول کاره امران به مرتبه و خیل و سر به حکم منلو دلو

آمر خیل سم له موضوعا اصول نامو سر مکلف دی
لوپ امران او کس دما مورین هیچ یو کاره برخلاف

دهغه سر نسی اجرا کولای ، او که دپورته آمر له خوا
یو امر چپ له اصول و مرتبه و سی لاند کاره امران

شناخته میشود . و اگر دعوی شخصی وزیر
که خارج وظیفه ماموریت شان باشد مانند سایر
رعایا به محاکم عدلیه مراجعت نمایند .

۸۰- وزیر که تحت اتهام می آید الی نتیجه محاکمه و برانت
آن از وظیفه رسمی معطل می ماند .

۸۱- در عیاب وزیر معین و وزارت یا وکیل که عند الزوم
مقرر شود تمام اختیارات شخص وزیر را دارا میگردد .

۸۲- برای قضیتش احوال عمومی و وزیر و مامورین یکسان
نبشت تقیسه باستیذان حضور شاه سلطان
لا محله مخصوصه آن از شورای ملی انتخاب تعیین میشود .

۸۳- تعداد وزارت و تشکیل و و از وظایف
شان در اصول نامه تشکیلات اساسیه توضیح یافته

حقوق مامورین

۸۴- با اجماع مامورین مطابق با آنچه در اصول نامه ای
مخصوصه ابضاح گردیده به ماموریت با تکالیف و

مناسبت باشد تعیین کرده میشود و هیچکس را مامور
تا زمانیکه از وظیفه دستبردار نشود و یا از طرف

دولت بنا بر یک امر ضروری لازم نمیشود الی با غرضی
نباشد اصل عزل و موقوف نمیشود و مامورینیکه

حسن سلوک استقامت خدمت و دارا ابراز
نمایند مطابق اصول نامه ای مخصوصه استحقاق مرتبه

رتبه و ماموریت و مستمری را دارند .
۸۵- همه مامورین علی المراتب اطاعت امر مافوق

شان مطابق اصول نامه ای موضوعه مکلف هستند
امر آن مافوق و مامورین تحت هیچیک امر را

خلاف آن اجرا کرده نمیتوانند - هرگاه از طرف
امر آن مافوق در اجرای کدام امر خلاف اصول

پنجوا لاجرا کولو دهغه شخه مرکز د وزارت
ته تر صدارت عطفي پوري بايد
خبر ورکړي .

وظيفي د کار د اړافو په خاصو موضوعه اصول
نامو کښ بيل بيل بکاره سوي دي هر کار
سم له هدايت د موضوعه اصول ناموسره لږ خپلو
خدا تو شخه بېستل کيږي .

محکمي

عليه محکمي جاي د ټولو شرعي دعوو دي .

په شرعي محکمو کښ وړغلي دعوي سم له مه راتو د
پاک مذهب جنفي سره فيصله کيږي .

ټول محکمي له هر راز مداخلت شخه خلاص دي .

په عليه محکمو کښ دعوي کافي بکاره فيصله کيږي

بيله هغه مسائلو چه شرايعت په فيصله

دهغو په پټه سره هدايت ورکړي دي .

په حضور د محکمو هر بهرني لپاره د ساتني د حقوقو

خپلو ټول مشرعه وسائل وړاندي کولا سي .

عليه محکمي پد ليدلو او خلاصولو کښ د دعوي کافي ،

بيله امر شرعي ، جنه او معطل نسي کولا ي .

هينشو وټلي له محکمو شخه له پاره د فيصلې د خاصو

خاصو خبرو يوه نوي محکمه نه سي جوړولا ي .

صنوف او درجي د محکمو او اختيارات د دوي په

اصول نامه تشکيلات اساسيه کښ بيان سوي دي .

عالي ديوان

عالي ديوان د وزيرانو د محاکمي دپاره په وقت

کښ د اقتضايه شومدي دپاره جوړول کيږي او

وړسته د پور کولو د خکارچه رسپال کيږي ، بير د ماتيږي .

بالاي نامورين ماتحت امر اجرا شو د نامورين ماتحت
قبل از اجراي آن به مرکز وزارت الی صديت
عظفي بايد طسلاع نمايد .

۸۶- وظايف نامورين در اصول نامه داي مخصوصه تعيين
و تفریق گردید و هر نامور موافق پرايات اصول نامه
دای موضوعه از وظايف موخلفه اش مسئول شنا
میشود .

محاکم

۸۷- محاکم علیه مرجع دعاوی عمومی شرعیه میباشد .

۸۸- در محاکم شرعیه دعاوی مرجع مطابق مقررات مذکور
مذهب جنفي روح فيصله ميشوند .

۸۹- همه محاکم از هر گونه مداخلت ازاد هستند .

۹۰- در محاکم علیه دعاوی بصورت علني فيصله ميشود

باستثنای مسائل که شرايع فيصله آنرا بطريق

خفيه پرايت داده است .

۹۱- حضور محاکم در شخص برای محافظه حقوق خود هر وسيله

مشرعه را پيشنهاد نموده ميتواند .

۹۲- محاکم علیه در ویت و فيصله دعاوی باستثنای

امر شرعي تاخير و ماطله کرده ميتواند .

۹۳- بيجاکس خارج محاکم برای فيصله بعضي فقرات مخصوصه

یک محکمه فوق العاده تشکيل داده ميتواند .

۹۴- صنوف درجات محاکم و صلاحيت شان

باصول نامه تشکيلات اساسيه توضيح يافته .

ديوان عالی

۹۵- ديوان عالی برای محاکمه وزارت و لر عند اقتضا

موقتا تشکيل می يابد و بعد انجام امور بکيه باو

سپرده ميشود و فسخ نميگردد .

۹۶- طرز تشکیل دیوان عالی و اصول مجامع در آن مطابق اصولنامه مخصوصه آن اجرا میشود.

امور مالی

۹۷- همه محصولات دولت مطابق اصولنامه مخصوصه آن اخذ میشود.

۹۸- هر سال برای واردات و صادرات دولت یک بودجه مطابق اصل ۴۳ تنظیم کرده میشود این بودجه برای اردات و صادرات موازنه و برای مصارفات اساس بوده همه مصارفات از روی آن اخذ و صرف میشود.

۹۹- بعد از تطبیق و اجرای بودجه سالانه یک محاسبه قطعی تنظیم میشود این محاسبه قطعی مقدمه تحقیقی واردات و صادرات این سال را معلوم میباید.

۱۰۰- برای تنظیم محاسبه قطعی و برای تنظیم بودجه و صورت تطبیق و اجرای آن اصولنامه مخصوصه موجود است.

۱۰۱- تخفیف یا معافی مالیات بموجب اصولنامه مخصوصه آن اجرا میشود.

اداره ولایات

۱۰۲- اصول اداره ولایات از سه قاعده اساسیه منبئ است تسبیح ماذونیت، تفریق وظایف، تعیین مسئولیت، بنابراین قواعد مذکوره همه وظایف مأمورین ولایات مطابق اصولنامه های موضوعه تعیین و تفریق کرده شده است و اختیارات مأمورین نیز بر طبق اصولات موضوعه محدود است هر مأمور موظف است خود علی المراتب نزد آمر مافوقش مسئول شناخته میشود.

۱۰۳- در ولایات از هر شعبه وزارتات مأمورین جداگانه

را از جوری و لو دیوان عالی او قاعده محاکمی دهفهم له خیل خاصی اصولنامه میسر جاری کیبوی.

مالیه

تول محصولات دولت سم له خاصی اصولنامه دهفهم آخسته کیبوی.

هر کال، دولت ددخل او خرچ دیاره سم له اصل (۴۳) سر یوه بودجه جوریه او بیودل کیبوی او دغه بودجه دولت ددخل ته تله اوله دیاره دخرچ اساس دی، او قول مصارفات ددی دمنه آخستل او خرخیبوی.

و رسته له سمولو او جاری کولو دکلنی بودجه یو قطعی حسنا جوریبوی، چه پیدی قطعی محاسبه کین به قول حقیقی انداز دمنه او مدخل دلدی کال یو جکا قول سوی می. دقطعی محاسبی بودجه جوری و لو او سم له و لو او جکا کولو دیاره خاصی اصول نامه مسته.

کمول او بخشل د مالیات سم له مخصوصی اصولنامه دهفهم سر اجرا کیبوی.

اداره دولایاتو

دولایاتو اداره او کار داری له دره، اساسی عددو شخ جوری سوی دی، فراخی اختیار، بیلواله دکارو معلومول دی بازخواست، پواسطه ددی دره قاعده قول کار و بندولا یا تو دکار دایر فوسم له اصول نامو سر بکاره او بیل سوی دی، اختیار داری دکار دایر فوسم به موضوعه اصولنامه موکین شود لی سوی دی هر کار دایر بخلو کار و نوکین و پورته آمر خیل ته علی المراتب جواب دی.

پرو لایا تو کین له هر بنیاخه شخ دوزار تو بیل

مأموران مقتدری، رعیت به لایزال دخاله صلیب
دخیلو کاره، دهغوینا خود مأموران و سرخی
که به یوه تکم کیند ملکیت نسبت دیاغی والی یا دناوستانی
ولید و سی چه و عمومی آرامی ته خطل رسوی حکوم لایزال
در کولو دناوت و محکول و آراخ لایزال ته یوه کولای سی
جو رول دلدیه داشرو او وظیفی ددوی هم له خطاطی لایزال
سروئی اجرا کیری

لایزال

صورت دآختو دلیکوسم له خاصی اصولنامی سرو
اجرا کیری، وظیفی او حقونه دلیکوسم او رول
دمنصوفوسم له اصول سرو دی
حقونه او منصبونه دلیکوسم آخته کیری
مگرسم له اصول سرو
دخاچه رعیتو په قطار دلیکوسم سبیل صنف دحرفی
داکتری او معالیمی ته قبل کیری

متفرقه قاعدے

ساقول دیکا غنچه وینکاره حق داسیته نکود و طریقی درشت
او کاغذ نیچر محصول و پوسته خانه سپار کیری شولای وینکی
له خوا لایزال دیکا غنچه او حکم لایزال شمع پوسته خانه کیند لایزال
دلیکوسم کاغذ وینکی او حق لایزال وینکی سپار کیری
په خنک لایزال لایزال دیکا غنچه وینکی لایزال وینکی لایزال
کاغذ لایزال وینکی لایزال وینکی لایزال وینکی لایزال
امردیست خط دیکا غنچه وینکی لایزال وینکی لایزال
په چلول او اجرا کول دحکم و قاعدو ددی اصولنامی
سرو امر او اراده کوم



مقرر مستند افراد مالی برای اجرای کاره انجام
چونچ خود بشیات برجه مراجعت یکسانند
۱۰۶- برگاه دریک ملکیت آرا عصیان و بغاوت که کل
عمومید باشد جس کرد و شود و حکومت برای رفع بغاوت
وقام آیت تدابیر لازم کرد و نتواند

۱۰۵- تشکیل دواثر بلدی و وظایف آن قرار اصولنامه
مفهوم آن اجرا میشود

۱۰۶- صورت آنکه عسکر موجب اصول مفهومی آن اجرا میشود
وظایف حقوق عسکری و ترقی در مناسب رجب
اصول است

۱۰۷- حقوق مناسب میبیک افراد عسکری سلب
نیشو و مکر موجب اصول

۱۰۸- تبعه خارجی در سنگ عسکری باستانی صنف
داکتری و تعلیمی حرفی قبول میشود
اصول متفرقه

۱۰۹- مسئولیت مکاتیب کی از حقوق مالی است هرگاه
در اسلالت محصول مالی که تو دلیچ پوسته وینکی آرا عرف
یکت فکر حکم جوار تجسس نشود و در هیچ پوسته خانه و دیکریا
باز نیشو وینکیان سر بسته برسل لایزال سپرده میشود

۱۱۰- در امور یکد از خورشاد نه و یا صدر اعظم کی از وزیر
یا دیگر مأمورین امر شغای فرموده شود باید احکام
تحریری اندام امضای نمایونی و یا صدر اعظم
حاصل دارند

تعمیل و اجرای احکام مواد اصولنامه هزارا امر و

اراده میفرمایم تحریر ۸ عقرب ۱۳۱۰ شمسی مطابق ۱۹ جمادی الثانی ۱۳۵۰

نمره اول

ضمیمه اصول اساسی مملکت

ضمیمه د اصول اساسی د مملکت

۱- مامورین وزارت خارجه، و صاحب منصبان
عسکری و همچنان محصلین افغانی که به پول دولت
برای تحصیل در خارج مملکت اعزام میشوند
باز دواج از تبعه خارجه مجاز نیستند.

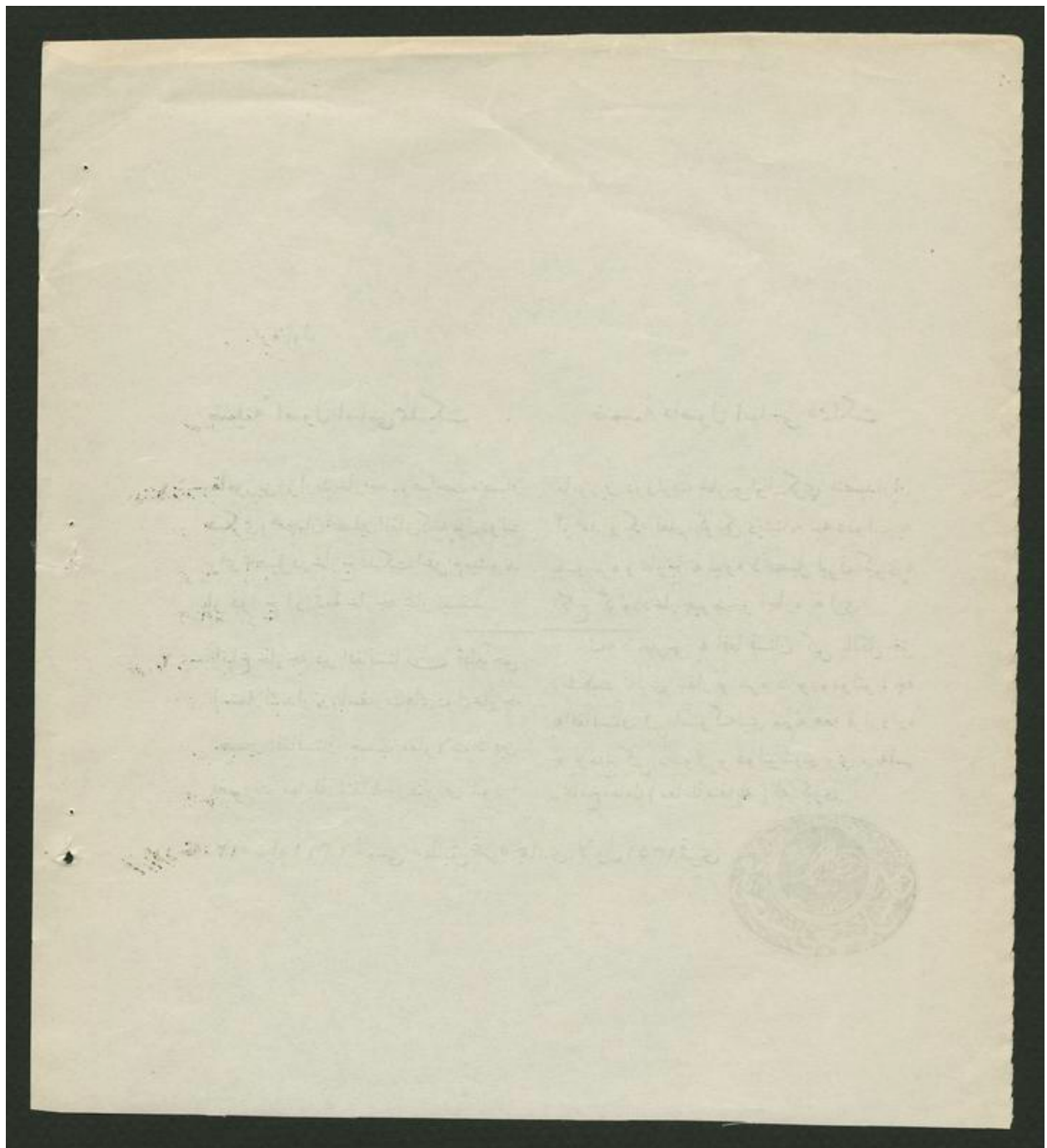
مامورین دوزارت خارجی اولنکري منصبداران
او همدارنگه تعلیم کونکی دپشته نه چه ددولت په
پیسو سره و خارج ته لپاره د تحصیل لپړل کېږي په
نکاح کولو دخارجیو ښځو اجازه نه لري.

۲- اتباع خارجه در افغانستان قطعاً حق
استملاک ندارند، با سفارت های دول خارجه
مقیمین افغانستان حسب مقاولات طرفین
بصورت معامله متقابل رفتار می شود.

تبعه دخارجی په افغانستان کېن بالکل حق
دملکیت نه لري سفارتو سره د نورو دولتو، چه
په افغانستان کېن استوگنه لري سوله هغه قرارداد
چه پرمنځ کېن د دواړو دولتو شوی وي، په قسم
دخامخ معامله (معامله متقابل) تله کېږي.



مورخه: ۱۲ سنبله ۱۳۱۱ شمسی مطابق غره جادی الاول ۱۳۵۱ قمری



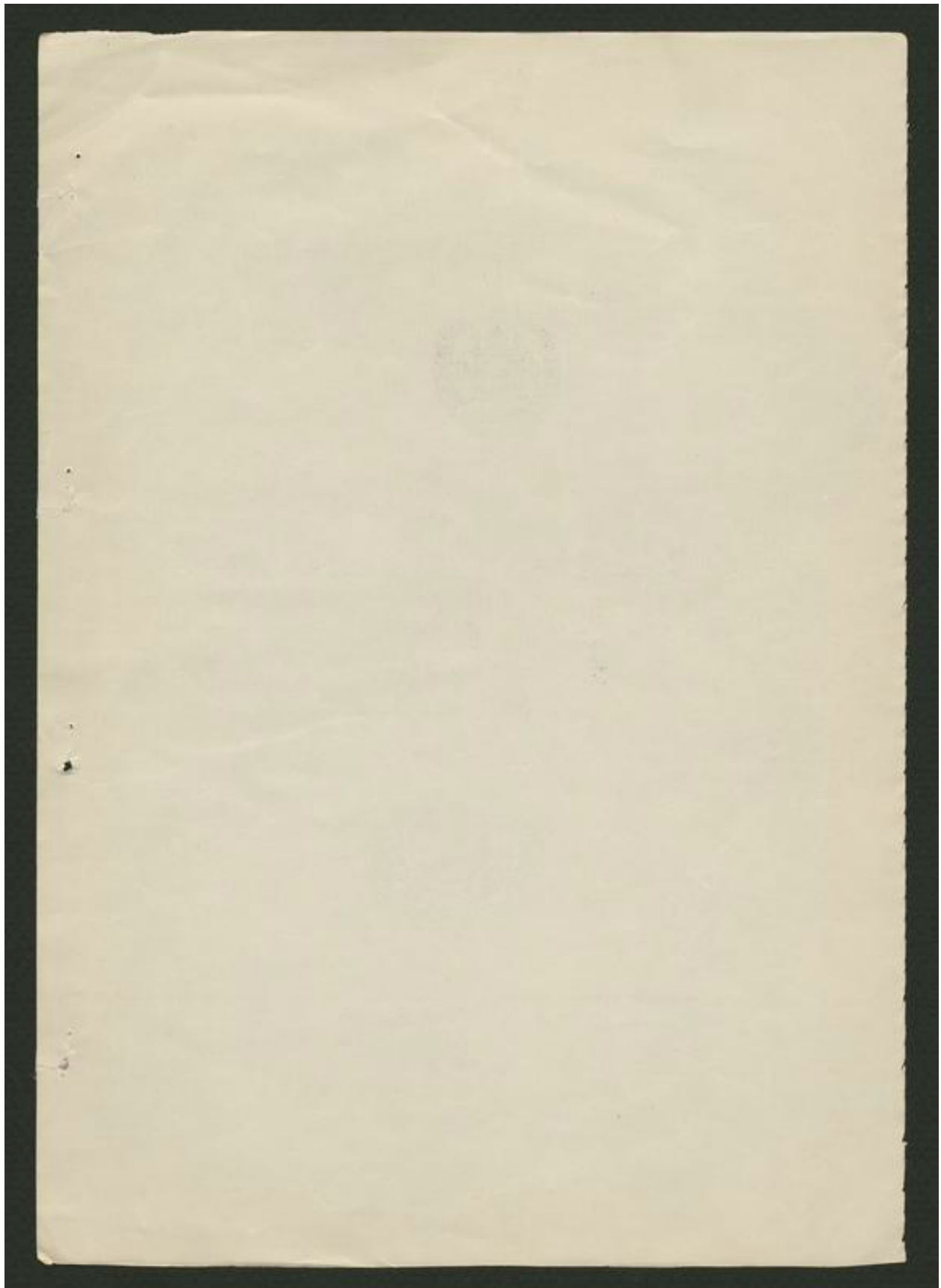


تعدیل اصل ۲ ضمیمه نمبر اول دملکت داساسی اصولنامی د(۲) اصل

اصول اساسی مملکت د امری ضمیمی تعدیل

اتباع خارجه در افغانستان حق استملاک
دارند با سفارت خانه ها و قوا مسلکری
های خارجه در افغانستان حسب مقامات
طرفین بصورت معامله متقابل رفتار
خواهد نمود و مقاولان و ته د متقابل معامله بر دول
مرور خه ۲۴ اسد ۱۳۱۷







تعديل اصل (۵) اصول اساسي

د اساسي اصولنای د (۵) اصل تعديل

که چېرې يوه وزارت يا دواړه مستقلة دواړه په جوړولو
(وضع) د اصولنای احتياج و. د بني لايحه جوړولو
او په مجلس کې د وزيرانو د کورنۍ پيل تصويب غږولو
او اعيانې مجلس لاس ليک (صحه) د هماغه پيل د عمل کولو
په موخه ۲۶ مه ۱۳۱۳ شمسي ۳۰ ذی الحجه ۱۳۵۲ ق.

هر گاه د يکې از وزارت يا دواړه مستقلة بوضع اصولنای
چېسې لاج حس نمايد لایحه آزاتر تيب نموده در مجلس
تدقيق و بعد از تصويب مجلسين شوري واعيان و صحر
پمايوني قابل التعميل ميگردد. مورخه ۲۶ مه ۱۳۱۳
شمسي مطابق ۳۰ ذی الحجه ۱۳۵۲ قمری



